

Научные доклады высшей школы



ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
НАУКИ



ISSN 2310-4227



9 772310 426003 23002

**Главный редактор /
Editor-in-Chief**

Ю.Е. Прохоров,
д. ф. н., д. п. н., проф.

**Первый заместитель главного редактора
Principal Deputy Editor-in-Chief**

В.Н. Базылев, д. ф. н., проф.

**Заместители главного редактора /
Deputy Editor**

У.М. Бахтикиреева, д. ф. н., проф. (РУДН)
языкознание

М.А. Черняк, д. ф. н., проф. (РГПУ)
литературоведение

**Международный редакционный совет /
International Advisory Board**

Ян Вавжиньчик, д. ф. н., проф. (Варшавский ун-т,
Польша)

Б.В. Dooge, PhD (Гентский ун-т, Бельгия)

А.Д. Дуличенко, д. ф. н., проф. (Тартуский ун-т, Эстония)

М.Н. Лейдерман (Липовецкий), д. ф. н., проф.
(Колумбийский университет. Нью-Йорк)

М.А. Литовская, д.ф.н., проф. (National Chengchi
University – R.O.C.Taiwan и УрФУ)

В.В. Мадоян, д. ф. н., проф. (Национальный ун-т
архитектуры и строительства, г. Ереван, Армения)

В.А. Маслова, д. ф. н., проф. (Витебский ун-т, Беларусь)

И.Г. Овчинникова, д. ф. н., проф. (Ун-т Хайфы, Израиль)

М. Попова, чл.-кор. Болгарской АН, д. ф. н., проф.

М. Рубинс, д-р филол. (Лондонский ун-т,
Великобритания)

И.Л. Савкина, д-р филос. (Ун-т Тампере, Финляндия)

Э.Д. Сулейменова, д. ф. н., проф. (КазНУ, Казахстан)

М.В. Тлостанова, д. ф. н., проф. (Линчёпингский ун-т,
Швеция)

Р. Чандлер (Лондонский ун-т Королевы Марии,
Великобритания)

С. Кипер, Ph.D. (Университет Александра Иоан Куза,
Румыния)

А. Павленко, Dr. (Ун-т Темпл, США)

Х. Вальтер, проф. (Грайфсвальдский ун-т, Германия)

**Редакционная коллегия /
Executive Board**

М.П. Абашева, д. ф. н., проф. (ПермГПУ)

Н.А. Алефиренко, д. ф. н., проф. (НИУ «БелГУ»)

И.Л. Волгин, д. ф. н., проф. (МГУ)

Т.Т. Давыдова, д. ф. н., проф. (Мосполитех)

Анна А. Зализняк, д. ф. н., гл. н. с.
(Ин-т языкознания РАН)

С.А. Кибальник, д. ф. н., проф.

(Ин-т русской литературы (Пушкинский Дом) РАН)

О.А. Клинг, д. ф. н., проф. (МГУ)

Н.В. Ковтун, д. ф. н., проф. (КГПУ им. Астафьева)

Е.И. Колесникова, д. ф. н., вед. н. с.

(Ин-т русской литературы (Пушкинский Дом) РАН)

Н.М. Малыгина, д. ф. н., проф., вед.н.с. (ИМЛИ РАН)

З.А. Кучукова, д. ф. н., проф. (КБГУ)

М.А. Марусенко, д. ф. н., проф. (СПбГУ)

М.В. Михайлова, д.ф.н., проф. (МГУ)

Д.С. Московская, д. ф. н., гл.н.с. (ИМЛИ РАН)

И.А. Панкеев, д. ф. н., проф. (МГУ)

Е.Н. Пенская, д. ф. н., проф. (НИУ ВШЭ)

В.В. Перхин, д. ф. н, проф. (СПбГУ)

Е.В. Пономарева, д. ф. н. (ЮУрГУ-НИУ)

Н.Н. Примочкина, д. ф. н., проф., в.н.с. (ИМЛИ РАН)

И.С. Урюпин, д. ф. н., проф. (МПГУ)

В.И. Хайруллин, д. ф. н., проф. (БашГУ)

А.А. Холиков, д. ф. н. (МГУ)

И.С. Хугаев, д. ф. н., вед. н. с.

(Владикавказский НЦ РАН и РСО-А)

А.Д. Шмельёв, д.ф.н., проф. (ИРЯ РАН им. Виноградова)

Редакция / Editorial Staff

Шеф-редактор / Editorial Director

Л.Г. Тюрина, д. ф. н., проф.

Редактор / Editor

И.В. Проскуракова

Корректор / Proofreader

Д.В. Балтрушайтис

Компьютерный дизайн, верстка / Designer

Т.И. Такташов

Издательство / Publishing office

**Инновационный научно-образовательный
и издательский центр (ИНОИЦ «АЛМАВЕСТ»)**

Почтовый адрес:

117342, Москва, ул. Введенского, д. 23А, стр. 3

Тел. 8 (495) 99-88-612

+7 (985) 99-88-612

e-mail: philnauki@gmail.com

URL: <https://filolnauki.ru>



Решением ВАК России включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов

Входит в российскую и международные системы научного цитирования: ядро РИНЦ, WoS, ERIN PLUS

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩЕЕ И ПРИКЛАДНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

- С.М. Пашков.* О религиозной функции языка (в контексте современных тенденций функционального описания языка) 3
- С.Ю. Петров, В.Н. Базылев.* Языковая конвергенция: проблемы и решения 11

ЯЗЫК. КУЛЬТУРА. СОЦИУМ

- Д.В. Руднев, Т.С. Садова.* История канцеляризов «руку приложить» и «рукоприкладство» 16
- А.М. Сологубов, А.А. Боронин.* Ономастическая свита как гибридный объект лингвистики 25
- Х.А. Юсупов, З.М. Оцомиева-Тагирова.* Апеллятивная лексика в дагестанских топонимических названиях (на материале аварского и даргинского языков) 33

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

- А.М. Завгородний.* Еще раз о французских истоках русских басен: басня И.И. Дмитриева «Муха» 41
- Т.В. Устинова.* Система окказионализмов как текстообразующая доминанта романа Дугласа Коупленда «Поколение Икс (сказки для ускоренного времени)» 46
- Ю.А. Богатикова.* Правдоподобие как аспект читательского восприятия текста 54

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

- В.Г. Андреева.* Художественное время в повести Л.Н. Толстого «Хаджи-Мурат» 62
- Сюе Чэнь.* Крымско-татарский мир в «Солнце мертвых» И.С. Шмелева 72

Русские писатели и медицина

- С.А. Кибальник, С.П. Оробий.* О «медицинском» тексте русской литературы XIX–XXI веков 77
- А.В. Кубасов.* «Ионыч» А.П. Чехова и «Ионыч» Ф.Д. Нефёдова: об одном из претекстов чеховского рассказа 82
- В.А. Котельников.* Медицинская трагикомедия (случай А.К. Толстого) 90
- М.А. Волчкевич.* «Чудесный доктор»: эволюция образа врача в дореволюционной и советской литературе 95

ИНТЕРМЕДИЙНОСТЬ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

- И.А. Газиева.* Театральные и киноадаптации художественного произведения 101
- С.М. Исупова.* Интерпретация историзма и особенности исторической эпохи в произведениях И.И. Лажечникова «Басурман» и «Матери-соперницы» 108
- Б.А. Куркин.* Мистика «Батума» 115

РЕЦЕНЗИИ. ОБЗОРЫ

- А.В. Лаврентьев.* Прецеденты двуязычных словарей религиозной лексики в современной России 124
- И.А. Панкеев, Н.Г. Иншакова.* Личность и авторство: литературная традиция и современность 132



Scientific Essays of Higher Education

PHILOLOGICAL SCIENCES

March 2023

No. 2



International Journal

Published 6 issues / year

www.filolnauki.ru

Founded in 1958

Renewed in July 2013

CONTENT

LANGUAGE. CULTURE. SOCIETY

- S.M. Pashkov.* On religious language function (in the context of modern trends of language function description) 3
- S.Yu. Petrov, V.N. Bazylev.* Language convergence: problems and solutions 11

LANGUAGE. CULTURE. SOCIETY

- D.V. Rudnev, T.S. Sadova.* The history of kantselyarizm 'ruku prilozhit' and 'rukoprikladstvo' 16
- A.M. Sologubov, A.A. Boronin.* Onomastic suite formation as a hybrid subject of linguistics 25
- Kh.A. Yusupov, Z.M. Otsomieva-Tagirova.* Appellative vocabulary in Dagestan toponymic names (based on the material of the Avar and Dargin languages) 33

LINGUISTIC ANALYSES OF LITERARY WORKS

- A.M. Zavgorodnii.* Once again about the French origins of Russian fables: Fable of I.I. Dmitriev "The Fly" 41
- T.V. Ustinova.* The system of literary neologisms as the text-forming category in Douglas Coupland's novel "Generation X: Tales for an accelerated culture" 46
- Yu.A. Bogatikova.* Verisimilitude as the aspect of text perception 54

LITERATURE STUDIES

- V.G. Andreeva.* Artistic time in L.N. Tolstoy's novel "Hadji Murad" 62
- Xue Chen.* The Crimean Tatar world in the "Sun of the Dead" by I.S. Shmelev 72

Russian Writers & Medicine

- S.A. Kibalnik, S.P. Orobyi.* About the "medical" text of Russian literature of the 19–21th centuries 77
- A.V. Kubasov.* "Ionych" by A.P. Chekhov and "Ionych" by F.D. Nefyodov: About one of the pretexts of the Chekhov's story 82
- V.A. Kotel'nikov.* Medical tragicomedy (the case of A.K. Tolstoy) 90
- M.A. Volchkevich.* "The Wonderful Doctor": the evolution of the image of a doctor in pre-revolutionary and Soviet literature 95

FICTION TEXT & INTERMEDIA CONTEXT

- I.A. Gaziya.* The theatrical and film adaptations of a literary work 101
- S.M. Isupova.* Interpretation of historicism and features of the historical epoch in the works of I.I. Lazhechnikov "Basurman" and "Rival Mothers" 108
- B.A. Kurkin.* Mysticism of "Batumi" 115

REVIEWS

- A.V. Lavrentiev.* The precedents of bilingual dictionaries of religious vocabulary in modern Russia 124
- I.A. Pankeev, N.G. Inshakova.* Personality and authorship: Literary tradition and modernity 132

Почтовый адрес редакции

117342, ул. Введенского,
д. 23А, стр. 3
E-mail: philnauki@gmail.com
filolnauki.ru
Тел.: 8 (495) 99-88-612,
+7 (985) 99-88-612 ☎



Свидетельство о регистрации

ПИ № ФС77-53540
от 10 апреля 2013 г.

Учредитель и издатель

Инновационный научно-образовательный и издательский центр «АЛМАВЕСТ»

Подписано в печать 28.02.2023

Отпечатано в ООО «САМПРИНТ»

129090, г. Москва,
Протопоповский пер, д. 6.

Тел.: +7 (495) 554-37-10

Тираж 500 экз.

© Филологические науки.
Научные доклады высшей школы, 2022.